

Berkshire County Masters Soccer

Manual de la Liga

Mayo de 2026

DECLARACIÓN DE MISIÓN

Somos una comunidad de jugadores y aficionados al fútbol. A través de la competencia, el espíritu deportivo y la buena voluntad, jugamos para experimentar la alegría del juego bonito, la diversidad que atrae y la camaradería que genera en todo el condado de Berkshire.

Elegibilidad por edad

Los jugadores hombres deben tener 40 años o más. Las mujeres deben tener 25 años o más, salvo cuando se aprueben excepciones por votación del Comité. Cuando se apruebe una excepción a la regla de edad, el o los jugadores menores de la edad reglamentaria deberán ser identificados por la dirección del equipo antes del comienzo de la temporada. La fecha de elegibilidad para los jugadores que ingresan a la liga es el 1 de agosto. Un jugador hombre es elegible para jugar toda la temporada si cumple 40 años el 1 de agosto o antes. Una jugadora mujer es elegible para jugar toda la temporada si cumple 25 años el 1 de agosto o antes.

Los managers de los equipos son responsables de confirmar la elegibilidad por edad de todos los jugadores en su plantel, incluidos los jugadores menores de la edad reglamentaria que hayan sido aprobados por el Comité. Todos los jugadores deben estar preparados para presentar documentación de su edad si se la solicita su manager, el Comisionado o un integrante del Comité de Gestión de la Liga.

Al comienzo de cada nueva temporada, el equipo que terminó en último lugar en la temporada regular anterior podrá incorporar un jugador de 38 años y un jugador de 39 años, y el equipo que terminó anteúltimo en la temporada regular anterior podrá incorporar un jugador de 39 años. Estos jugadores menores de la edad reglamentaria deberán ser identificados por la dirección del equipo antes del comienzo de la temporada.

Ningún jugador menor de la edad reglamentaria podrá participar en un partido de temporada regular o de torneo a menos que haya sido aprobado con anticipación conforme a las reglas de la Liga. Si un equipo utiliza a un jugador menor de la edad reglamentaria no autorizado, se aplicarán las siguientes sanciones:

1. El equipo recibirá una deducción de 10 puntos en la clasificación de la temporada regular en la temporada en la que se descubra la infracción.
2. El equipo no podrá estar representado en el torneo de esa temporada.
3. El equipo no recibirá cupos para jugadores menores de la edad reglamentaria aprobados para la temporada siguiente.

4. El jugador menor de la edad reglamentaria no autorizado será suspendido de la Liga hasta cumplir 42 años, si es hombre, o 27 años, si es mujer.

Para los fines de esta sección, “jugador menor de la edad reglamentaria no autorizado” significa cualquier jugador que no cumpla con los requisitos estándar de elegibilidad por edad de la Liga y que no haya sido específicamente aprobado por el Comité antes de participar en un partido de la Liga.

Temporada regular y torneo

La temporada normalmente se desarrolla desde la última semana de mayo o principios de junio hasta finales de julio o principios de agosto. Las dos últimas semanas consisten en un torneo de eliminación directa, salvo que sea cancelado por circunstancias inevitables. Hay un ganador de la temporada regular y un ganador del torneo.

Los partidos se juegan en dos tiempos de 40 minutos. Si el partido llega al medio tiempo, el partido se considera oficial.

Si un equipo no puede jugar un partido programado, se espera que ambos equipos hagan sus mejores esfuerzos razonables para reprogramarlo. Si, después de esos esfuerzos, el partido no puede ser reprogramado o un equipo no puede o no quiere jugar, el partido podrá registrarse como derrota por incomparecencia. Si un equipo pierde un partido por incomparecencia, el marcador oficial será 3-0 en contra del equipo que no se presentó o no pudo jugar. En caso de una incomparecencia, el equipo que pierde por esta vía es responsable de comunicarlo al Coordinador de Árbitros (Assigner) lo antes posible para que pueda contactar a los árbitros. Si el equipo no notifica al Coordinador de Árbitros de manera oportuna y se generan costos arbitrales, ese equipo será responsable de pagar el monto total de esos costos.

Para efectos de la clasificación de la temporada regular, cualquier partido con una diferencia final de más de cinco goles se registrará en los campos de goles a favor y goles en contra como una diferencia máxima de cinco goles. El resultado real del partido podrá seguir registrándose con fines informativos, pero el cálculo de la clasificación reflejará una diferencia máxima de cinco goles.

Desempates en la clasificación de la temporada: si dos o más equipos terminan la temporada regular con la misma cantidad de puntos, los criterios de desempate serán, en orden descendente:

1. Diferencia de goles
2. Resultado entre los equipos involucrados
3. Diferencia de goles en los partidos entre los equipos involucrados
4. Sorteo con moneda

Torneo: los dos primeros clasificados de la temporada regular descansan en la primera ronda. Los equipos de menor clasificación juegan una primera ronda y los ganadores visitan a los sembrados 1 y 2 en las semifinales. Los ganadores de las semifinales juegan la final en la cancha del equipo con mejor clasificación. Desempates: un tiempo

suplementario de 10 minutos con gol de oro; luego un segundo tiempo suplementario de 10 minutos con gol de oro; y luego penales de la manera habitual.

Para ser elegible para jugar por un equipo en el torneo de fin de temporada, un jugador debe haber jugado para ese equipo antes del penúltimo partido de la temporada regular del equipo. Ningún jugador podrá ser agregado al plantel de torneo de un equipo después de ese momento.

Sustituciones

Los equipos pueden hacer sustituciones en un saque de arco de cualquiera de los equipos, después de un gol o después de una amonestación; además, pueden hacer sustituciones en su propio tiro de esquina o saque de banda. Si el equipo que tiene el tiro de esquina o saque de banda realiza una sustitución, el equipo contrario también puede sustituir. Si un jugador de un equipo es sustituido por lesión, el otro equipo también puede realizar una sustitución.

Tarjetas

Si un jugador recibe una tarjeta roja, queda expulsado, su equipo juega el resto del partido con un jugador menos y el jugador debe perderse el siguiente partido. El árbitro puede pedirle a un jugador que recibió tarjeta roja que abandone el campo. Esto queda completamente a discreción del árbitro, y es responsabilidad del jugador y de su manager o managers asegurarse de que la indicación se cumpla de manera inmediata.

Si un jugador recibe una tarjeta amarilla, debe salir del campo inmediatamente por no menos de cinco minutos antes de poder volver al juego.

Dos tarjetas amarillas en un mismo partido equivalen a una tarjeta roja. Una tercera tarjeta amarilla acumulada en partidos distintos, incluido el torneo, equivale a una suspensión de un partido, y el jugador se perderá el partido siguiente. Después de 3 tarjetas amarillas y la suspensión obligatoria, cada tarjeta amarilla adicional resulta en una suspensión de un partido. Una segunda tarjeta roja de un jugador en la misma temporada resulta en una suspensión por el resto de esa temporada, incluido el torneo; una sanción que puede ser apelada ante el Comité de Gestión de la Liga.

Sanciones de equipo por acumulación de tarjetas

Amarilla = 1 punto

Roja por dos amarillas = 2 puntos

Roja directa = 3 puntos

a. Después de que un equipo acumule 7 puntos por tarjetas, cada punto adicional por tarjeta resultará en una deducción de un punto del total del equipo en la clasificación de la temporada regular.

b. Cualquier equipo que acumule 10 puntos por tarjetas o más no será elegible para el torneo.

c. Los puntos por tarjetas se reinician al comienzo del torneo.

d. Durante el torneo, cualquier equipo que acumule más de 6 puntos por tarjetas antes de la final no será elegible para avanzar en el torneo. Si esto ocurre en las semifinales, avanzará el equipo que perdió contra el equipo que acumuló más de 6 puntos por tarjetas. Al final de la temporada, el o los equipos que hayan recibido la menor cantidad de puntos de penalización de equipo serán reconocidos con el Premio Fair Play de ese año.

Bono especial por tarjetas

Todo equipo que acumule 2 puntos por tarjetas o menos en la combinación de temporada regular y torneo recibirá, para la temporada siguiente, la opción de agregar a su plantel un jugador hombre de 39 años. Este jugador se suma a cualquier otro jugador menor de la edad reglamentaria que el equipo pudiera recibir según su posición en la temporada, como se describe arriba en Elegibilidad por edad. El jugador debe ser agregado al plantel antes del final de la nueva temporada, y el premio no podrá trasladarse a otra temporada si el equipo no ha designado a un jugador para ese momento.

Espíritu deportivo

Todos los jugadores de ambos equipos se reunirán en el mediocampo antes de cada partido para un saludo rápido y un recordatorio sobre el espíritu deportivo: estamos haciendo esto por diversión, y todos tenemos que ir a trabajar a la mañana siguiente, preferiblemente sin renguear.

Como niños, parejas y otros espectadores asisten a la mayoría de los partidos, se desaconsejan firmemente las malas palabras y otros lenguajes o gestos ofensivos. Todos jugamos en esta liga por amor al fútbol y, por lo tanto, buscamos crear un ambiente abierto, acogedor e inclusivo para todos. Con este espíritu de respeto y deportividad, esperamos que todos los jugadores, oficiales y espectadores se sientan seguros y bienvenidos en todos los eventos, y libres de discriminación por género, raza, origen nacional, orientación sexual o cualquier otra característica definitoria. Los árbitros pueden sacar tarjetas por insultos o por cualquier otra conducta antideportiva a su discreción.

Árbitros

Se recomienda a los árbitros cobrar el contacto y sacar tarjetas amarillas por agresividad y por protestas o comentarios irrespetuosos hacia jugadores o árbitros. Los árbitros registrarán el nombre del jugador amonestado o expulsado y enviarán cada incidente al Comisionado para su seguimiento de partido a partido. Ningún jugador que no sea el capitán debe hablar con los árbitros sobre una decisión, ni antes ni después de la decisión; no se permite presionar ni protestar. Los árbitros pueden sacar tarjetas si consideran que están justificadas.

Barridas y juego físico

No se permiten barridas. Los árbitros cobrarán cada barrida como falta, aun si es leve o involuntaria, con tiro libre directo desde el lugar de la infracción. Si un jugador se barre repetidamente, los árbitros pueden sacar tarjeta, según la gravedad, como en cualquier otra jugada peligrosa. Los arqueros pueden barrerse, pero los taponos deben ir hacia abajo; si no, los árbitros pueden cobrar juego peligroso o sacar tarjeta, como en cualquier otra situación. Eviten golpes tardíos, cargas con el cuerpo o patadas descontroladas. Si accidentalmente pateas o chocas con alguien, pide disculpas y luego contrólale la próxima vez. Si sientes que un jugador rival ha sido demasiado agresivo, no respondas con represalias. Díselo a él o a su entrenador. Si otro jugador te pide que bajes la intensidad, no discutas; reconoce el pedido y baja la intensidad.

Entrenadores/managers: si uno de sus jugadores está siendo demasiado agresivo o está mostrando una conducta antideportiva, sáquenlo un rato. Si es necesario, un entrenador o manager puede presentar una queja a otro entrenador o manager sobre el juego agresivo o la conducta antideportiva de un jugador rival, y el entrenador o manager de ese jugador deberá comunicárselo al jugador infractor. Se debe enviar copia al Comisionado. Si un jugador o entrenador/manager es objeto de quejas repetidas, el Comité de Gestión de la Liga deberá discutir posibles sanciones para esa persona.

Protocolo de conmoción cerebral

Los árbitros deben suspender el juego inmediatamente si un jugador:

1. recibe un golpe significativo en la cabeza o el cuerpo;
2. se queja de síntomas, o muestra síntomas, compatibles con una conmoción cerebral; o
3. se sospecha de otra manera que ha sufrido una conmoción cerebral.

El jugador deberá salir del campo de juego, o ser asistido para salir, y buscar atención médica adecuada.

Suspensión o terminación de un partido

Si un partido es terminado anticipadamente por un oficial debido al comportamiento de un jugador o entrenador/manager, el Comisionado y el Comité de managers de equipo podrán imponer sanciones adicionales para la o las personas involucradas y sanciones para el equipo, incluida la pérdida del partido por incomparecencia y el ajuste correspondiente de puntos del equipo en la clasificación general.

Consumo de alcohol

Consideren tomar una cerveza con el equipo contrario después del partido. Inviten también a los árbitros. Algunos equipos prefieren ir a su “clubhouse”, y también debemos entender que ciertos jugadores pueden sentir que no pueden estar cerca del alcohol. Además, si eres el equipo visitante y el equipo local te pide que no haya alcohol en una propiedad escolar o privada, por favor respeta ese pedido.

Notificaciones a los jugadores

Cada entrenador o manager debe enviar este Manual a todos los jugadores antes de cada temporada, haciendo especial mención a los jugadores nuevos.

Liderazgo y gestión de la Liga

La Liga es supervisada por un Comité de Gestión de la Liga compuesto por un Comisionado y managers de equipo. Los managers de cada equipo, que pueden ser entre 1 y 3, son nombrados por votación de sus respectivos equipos. El Comisionado es nombrado por votación de los managers de equipo.

Proceso de apelación

Los jugadores pueden presentar apelaciones a través de sus managers ante el Comité de Gestión de la Liga. Los asuntos sensibles pueden presentarse directamente al Comisionado como último recurso.

COMITÉ DE GESTIÓN DE LA LIGA 2026

Comisionado

Laurie Lane-Zucker, 413-822-2483, laurie.lanezucker@gmail.com

Managers de equipo

Lee

Grace Canfield
Megan Negrini
Pablo Orellana

Pittsfield Barcelona

Carlos Calvo
Robert Salinovici

Pittsfield Sideline

Tom Hocker
John McCarthy
Tim Smith

Williamstown

Steve Nafzinger
Mary Summers

Lenox

Brendan Heck
Tim O'Connor

Pittsfield Green

Jeff Lynch
Nick Marshall
Marco Zambrano

South County

Tom Haskins-Vaughan
Simon Shaw